

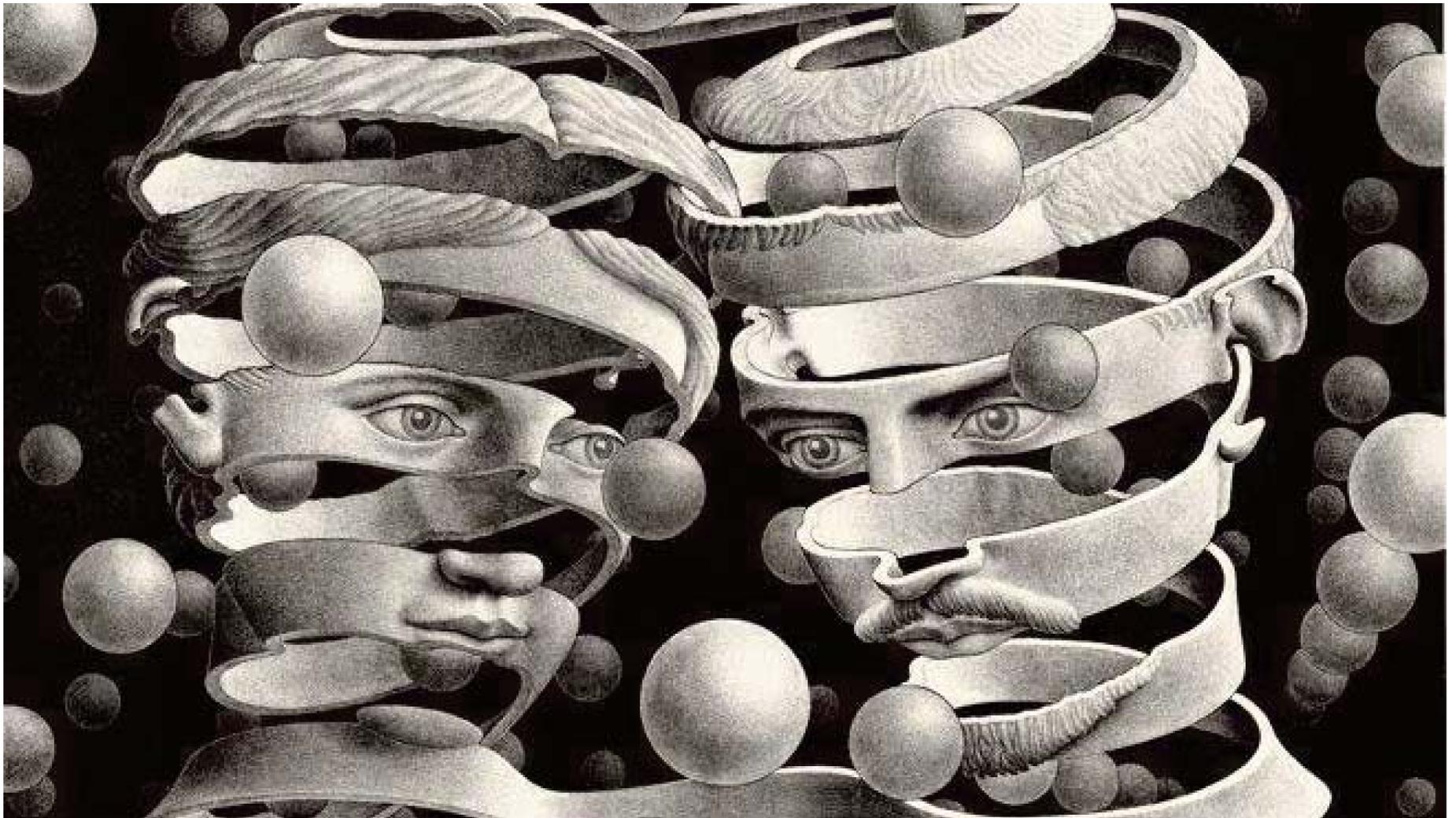
# Oralità e scrittura: i due volti delle parole



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PADOVA

**DiSL** DIPARTIMENTO DI STUDI  
LINGUISTICI E LETTERARI

11-12 January 2018 – Aula Bortolami – Palazzo Jonoch Gulinelli  
Via del Vescovado, 30 - Padova



*Keynote Speakers:*

**Luigi Fontanella**  
**Emanuele Zinato**

*Performance:*

**Gabriella Ghermandi**

*Speakers:*

Andrea Agliozzo, Francesco Buè, Elena Coppo, Francesco D'angelo, Andrea D'Apruzzo, Paolo Desogus, Manuel Galzerano, Sara Giovine, Alice Giroto, Piers Kelly, Ana Kotarcic, Marco Medugno, Giacomo Micheletti, Tiziana Paparella, Maurizio Ravellese, Francesca Zambon, Emanuele Zimbardi

*Scientific board and organizing committee:*

Professors: Alvaro Barbieri, Rocco Coronato, Jacopo Garzonio, Annalisa Oboe, Emanuele Zinato, Niccolò Zorzi

PhD students: Diana Antonello, Pietro Bertocchini, Teresa Cancro, Camilla Covazzi, Alice Cravotta, Chiara De Paoli, Giulia Nalesso, Olga Retziou, Francesco Roncen, Valeria Russo, Giovanna Todaro, Raffaele Tondini, Angelica Vedelago, Susanna Zellini

## GIOVEDÌ 11 GENNAIO

*mattina*

9.00 Saluti Istituzionali  
e Introduzione ai lavori  
**Prof. Rocco Coronato**  
**Dottorandi del XXXII ciclo**

9.30 **Keynote Speaker:**  
**Prof. Luigi Fontanella**  
Da una ur-oralità espressiva alla volontà  
di scrittura: il caso di Pascal D'Angelo

10.30 *Coffee Break*

### LETTERATURA POSTCOLONIALE E COMUNICAZIONE

11.00 **Alice Girotto**  
Scontri e incontri fra oralità e scrittura  
in *Mulheres de cinza* di Mia Couto

11.30 **Marco Medugno**  
When the Spoken Word Meets the Script:  
Somali Orature in Postcolonial English  
and Italian Novels

12.00 **Piers Kelly**  
Il ruolo dell'oralità in due pratiche  
indigene di comunicazione grafica:  
un confronto tra bastoni-messaggio  
australiani e *kipu* andini

Presiede: Olga Retziou

12.30 *Pausa pranzo*

## GIOVEDÌ 11 GENNAIO

*pomeriggio*

### CONTEMPORANEITÀ TRA POESIA E ROMANZO

14.30 **Elena Coppo**  
*Pour l'oreille o pour l'œil.*  
Dibattito sul verso fra Otto e Novecento

**Andrea Aglio**  
Figure dell'oralità:  
sulla *Poesia ad alta voce*  
di Franco Fortini

**Francesca Zambon**  
La parola teatrale:  
voce, performance e corpo nella poesia  
della neoavanguardia italiana

Presiede: Francesco Roncen

16.00 *Coffee Break*

16.30 **Paolo Desogus**  
Casarsese e altri dialetti  
nell'opera letteraria  
di Pier Paolo Pasolini

**Giacomo Micheletti**  
Tradurre a orecchio.  
Forme di auscultazione cēliniana  
ne *Il ponte di Londra* tradotto  
da Gianni Celati e Lino Gabellone

Presiede: Chiara De Paoli

20.30 *Cena sociale*

## VENERDÌ 12 GENNAIO

*mattina*

9.30 **Keynote speaker:**  
**Prof. Emanuele Zinato**  
L'oralità di Luigi Di Ruscio: ribellione  
e sberleffo dello scrittore operaio

### TRA MEDIOEVO E RINASCIMENTO: SCRITTURE COLLOQUIALI

10.30 **Tiziana Paparella**  
Tra *confabulatio* e riscrittura:  
note sulle *Facetiae* di Poggio Bracciolini

**Sara Giovine**  
Movenze colloquiali e sintassi  
del parlato nelle *Lettere* di Ariosto

Presiede: Teresa Cancro

11.30 *Coffee Break*

### TRA MEDIOEVO E RINASCIMENTO: NARRAZIONE E FOLKLORE

12.30 **Andrea D'Apruzzo**  
Rotte peregrinarie ed epoca carolingia:  
un continuo interscambio tra oralità e scrittura

**Francesco D'Angelo**  
«Nanum in petra persequitur nec redisse  
dicitur». Il motivo del *bergtagning*  
tra poesia, letteratura e folklore

Presiede: Valeria Russo

13.30 *Pausa pranzo*

ORALITÀ E SCRITTURA NELL'ANTICHITÀ

15.00 **Francesco Buè**

Umane Lettere: dalla ὑπόκρισις  
alla *fictio personae*

**Ana Kotarcic**

The status of writing in Aristotle's  
conception of language and language use

**Manuel Galzerano**

Elementi di oralità al servizio della scrittura:  
Lucrezio e le trasposizioni di versi  
nella sezione escatologica del quinto libro

Presiede: Pietro Bertocchini

16.30 *Coffee Break*

17.00 **Maurizio Ravellese**

I Greci parlano, gli Ebrei scrivono: oralità e  
scrittura nel *Contro Apione* di Flavio Giuseppe

**Emanuele Zimbardi**

The beginnings of written use of Syriac: dynamics  
between writing and orality and the ideological  
emerging of a new literary culture

Presiede: Raffaele Tondini

18.00 **INCONTRO con  
GABRIELLA GHERMANDI**

Performance tratta dal romanzo  
*Regina di fiori e di perle*

Presenta: prof.ssa Annalisa Oboe

*Conference Website:*

<https://oralitaescrittura.wordpress.com/>

*Contact:*

oralitascrittura.pd@gmail.com

*Scientific board and organizing committee:*

Professors:

**Alvaro Barbieri, Rocco Coronato,  
Jacopo Garzonio, Annalisa Oboe,  
Emanuele Zinato, Niccolò Zorzi**

PhD students:

**Diana Antonello, Pietro Bertocchini,  
Teresa Cancro, Camilla Covazzi,  
Alice Cravotta, Chiara De Paoli,  
Giulia Nalesso, Olga Retziou,  
Francesco Roncen, Valeria Russo,  
Giovanna Todaro, Raffaele Tondini,  
Angelica Vedelago, Susanna Zellini**

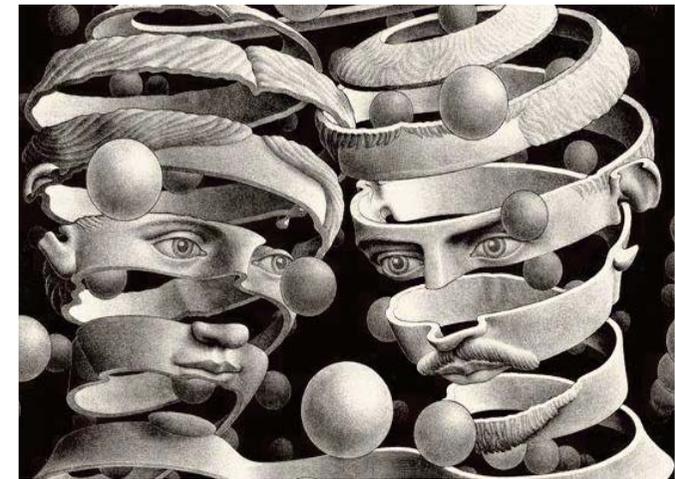
SEGRETERIA ORGANIZZATIVA CONVEGNI

Luisa Sibilio - Emilia Eleno

tel. 049/827.4870 – [convegni.disll@unipd.it](mailto:convegni.disll@unipd.it)

Graduate Conference

# Oralità e scrittura: i due volti delle parole



11 – 12 January 2018

Aula Bortolami  
Palazzo Jonoch Gulinelli  
Via del Vescovado, 30